

Respect pentru oameni și cărți

Secret Kingdom

Unicorn Valley

Rosie Banks

Copyright © 2012 Hothouse Fiction Limited

Copyright ilustrații © 2012 Orchard Books

Ediție publicată pentru prima dată în Marea Britanie în 2012 de Orchard Books.

Autoarea și ilustratoarea și-au declarat drepturile morale asupra acestei lucrări.

Toate drepturile rezervate



Editura Litera

O.P. 53, C.P. 212, sector 4,

București, România

tel.: 021 319 63 90; 031 425 16 19;

0752 548 372

e-mail: comenzi@litera.ro

www.litera.ro

Regatul secret. Valea Unicornilor

Rosie Banks

Copyright © 2019 Grup Media Litera

pentru versiunea în limba română

Toate drepturile rezervate

Traducere din limba engleză: Valentina Georgescu

Editor: Vidrașcu și fiii

Redactor: Roxana Aneculăesei

Corector: Emilia Achim

Copertă: Andreea Apostol

Tehnoredactare și prepress: Olivia Adela Vlad

Descrierea CIP a Bibliotecii Naționale a României

BANKS, ROSIE

Regatul secret. Valea Unicornilor / Rosie Banks;

trad.: Valentina Georgescu – București: Litera, 2019

ISBN 978-606-33-3813-7

I. Banks, Rosie

II. Georgescu, Valentina (trad.)

821.111



Valea Unicornilor

ROSIE BANKS



București
2019



Cuprins



O nouă aventură	9
În Valea Unicornilor	29
Omizi gigantice și vrejuri periculoase	47
Spiritele furtunii atacă din nou!	63
O surpriză lipicioasă	79
Jocurile de Aur	93



O nouă aventură



— Gata! spuse Ellie Macdonald, făcând un pas înapoi ca să admire formele drăguțe de pe tava de copt.

Era o după-amiază ploioasă de duminică, iar prietenele ei cele mai bune, Summer Hammond și Jasmine Smith, veniseră la ea ca să facă împreună baciuri. Summer alesese să facă baciuri în formă de inimioare, Jasmine în formă

de coronițe, iar Ellie optase pentru biscoiți în formă de zâne.

– Cât trebuie să stea în cuptor? întrebă Summer, răsucindu-și serioasă una dintre coditele blonde. Nu vreau să se ardă!

– Cincisprezece minute, iî răspunse Ellie, uitându-se în carte de bucate.

– Cincisprezece minute! se tângui Jasmine dramatic și se trânti pe un scaun, iar părul ei brunet și strălucitor îi acoperi fața. Dar mor de foame!

– Nici n-o să-ți dai seama când o să treacă timpul, chicoti Ellie. Aduc cronometrul.

Și, cu un salt, se îndepărta de blat, împiedicându-se de unul dintre picioarele scaunului.

– Hop-așa, făcu ea când scaunul hurui pe podea.

Doamna Macdonald veni să vadă ce se auzise.

– Nu vă faceți griji, fetelor, spuse ea, admirând biscoiții. Îi pun eu la copt și vă chem când sunt gata. Sunt sigură că vor fi delicioși. Și ce forme drăguțe le-ați dat! Coronițe, inimioare și zâne. Ce imagine bogată aveți toate trei!

În timp ce doamna Macdonalds punea biscoiții în cuptor, cele trei prietene se priviră zâmbind. Bineînteleles că mama lui Ellie credea că aveau o imagine bogată – ea nu fusese în Regatul secret, tărâmul magic unde, cu doar



câteva zile în urmă, fetele cunoscuseră un rege adevărat care purta o coroană adevărată, văzuseră zâne și mâncaseră fursecuri infinite în formă de inimioare la aniversarea Regelui Voios!

— Haideți să mergem sus cât timp se coc biscuiții, sugeră Jasmine cu voce tare. Și verificăm și cutia magică, adăugă în șoaptă, când fetele se îndreptară spre camera lui Ellie. Pentru orice eventualitate! Ai adus-o, nu-i aşa, Summer?

— Desigur, spuse Summer zâmbind.

Dormitorul lui Ellie era lung și luminos, cu cărțile și ustensilele ei de desen împrăștiate pe un birou mare și cu imaginile pe care le pictase prinse peste tot pe peretii liliachii.

Fetele se așezără pe băncuța încăpătoare de sub fereastră unde picta Ellie. Summer

scoase cu grijă cutia magică din geantă și i-o dădu lui Jasmine, care privi nerăbdătoare capacul cu oglinoară al acesteia.

Cutia era la fel de frumoasă ca atunci când o găsiseră. Peretii ei de lemn erau delicat gravați cu imagini ale unor crea-turi magice, iar pe capacul ei curbat se afla o oglinoară înconjурată de șase pie-tre verzi sclipitoare.



– Ce noroc că am găsit cutia asta la târgul caritabil de la școală, zise Summer zâmbind.

– Nu noi am găsit-o, ea ne-a găsit pe noi! îi reaminti Jasmine. Cutia magică a știut că noi eram singurele care puteau ajuta Regatul secret.

Regatul secret era un loc fermecător unde trăiau multe creaturi magice, dar care acum se confrunta cu un mare necaz. Din ziua în care supușii îl alese-seră drept conducător pe Regele Voios în locul Reginei Maliția, sora lui cea rea, aceasta hotărî să le facă viața tuturor celor din regat la fel de nefericită precum era ea însăși. Ascunsese șase trăsnete îngrozitoare prin tot ținutul – fiecare dintre ele conținea o vrajă care să facă și mai multe rele.

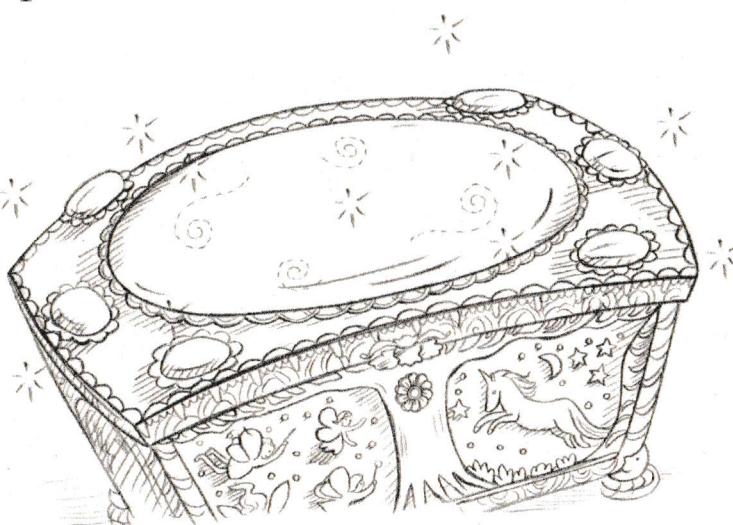
– Regatul are în continuare nevoie de ajutorul nostru, să știi, le spuse Ellie. Am împiedicat primul trăsnet al Reginei Maliția să distrugă petrecerea de aniversare a Regelui Voios, dar mai sunt și alte trăsnete ascunse. Trixibelle a spus că sunt șase în total.

– Sper să ne revedem cu Trixi curând, spuse Summer. A fost minunat să întâlnim un spiriduș adevărat.

– Se pare că nu ne vom vedea cu ea azi, spuse Jasmine tristă, lăsând cutia magică jos și întinzându-se pe covorul împletit din camera lui Ellie. Oglinoara nu ne arată nimic!

– Ba nu, nu-i aşa! exclamă Ellie, ridicând cutia și aplecându-se deasupra ei. Priviți!

Oglinjoara începu să strălucească. Din adâncurile ei scânteietoare începură să apară câteva cuvinte.



– Este o ghicitoare! spuse Ellie.
Citi cu voce tare cuvintele din oglindă:
*Al doilea trăsnet îl găsești
Unde creaturile cu un corn trăiesc.
Zădănicită neagra lui vrajă ar trebui
Căci minunatul joc distrus va fi.*

Ellie își încruntă gânditoare fruntea.

– Creaturi cu un corn, spuse ea. Nu știu ce credeți voi, dar pe mine asta mă duce cu gândul la...

– Unicorni! izbucni Summer, cu ochii sclipindu-i. Au fost unicorni la aniversarea Regelui Voios! Dar nu știu unde trăiesc.

În acel moment, cutia magică începu să strălucească și mai tare. Se deschise încet și o cascadă de lumină țâșni din centru, ridicând în aer o bucată pătrată de pergament. Era harta magică pe care Regele Voios le-o dăduse după ultima lor aventură! Jasmine o desfăcu cu grija. Înfățișa insula în formă de semilună a Regatului secret. Cele trei fete se strânseră în jurul hărții.